

# التجارة الخارجية بالأسعار القارة

## سنة الأساس 2015

أوت 2021

## Commerce Extérieur aux prix constant base 2015

Août 2021

L'INS publie et commente les chiffres du commerce extérieur corrigés des variations saisonnières et des effets calendaires. Ce traitement permet d'avoir une lecture plus fidèle de la conjoncture en suivant l'évolution par rapport au mois ou au trimestre précédent. Dans ce qui suit, toutes les données sont donc corrigées des effets de la saisonnalité, des jours ouvrables et ceux dus aux événements particuliers du calendrier qu'ils soient fixes, telles que les fêtes nationales, ou mobiles, tels que le ramadan ou les fêtes religieuses

يصدر المعهد الوطني للإحصاء النثرية التحليلية للتجارة الخارجية بعد معالجة البيانات من تأثيرات الظواهر الموسمية والرنزامة. حيث تمكن هذه العملية من قراءة وتحليل أكثر دقة وموضوعية للوضع الاقتصادي من خلال متابعة التطورات الشهرية والثلاثية. فيما يلي، تتم معالجة جميع البيانات من تأثيرات الظواهر الموسمية، تأثيرات أيام العمل وتلك الناجمة عن أحداث تقويمية معينة، سواء كانت ثابتة مثل الأعياد الوطنية، أو متحركة مثل رمضان أو الأعياد الدينية.

## Evolution des échanges en volume

Au mois d'août le volume des exportations s'est accru de 7,3% tandis que les importations ont quasiment stagné au même niveau (+0,2%). Cette évolution a permis une amélioration du taux de couverture de 5.2 points pour s'établir à 79,7%.

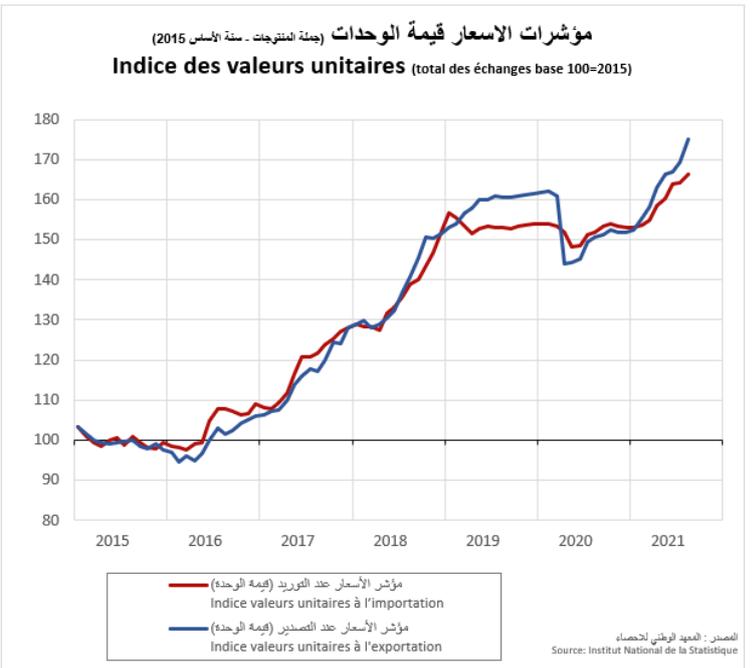
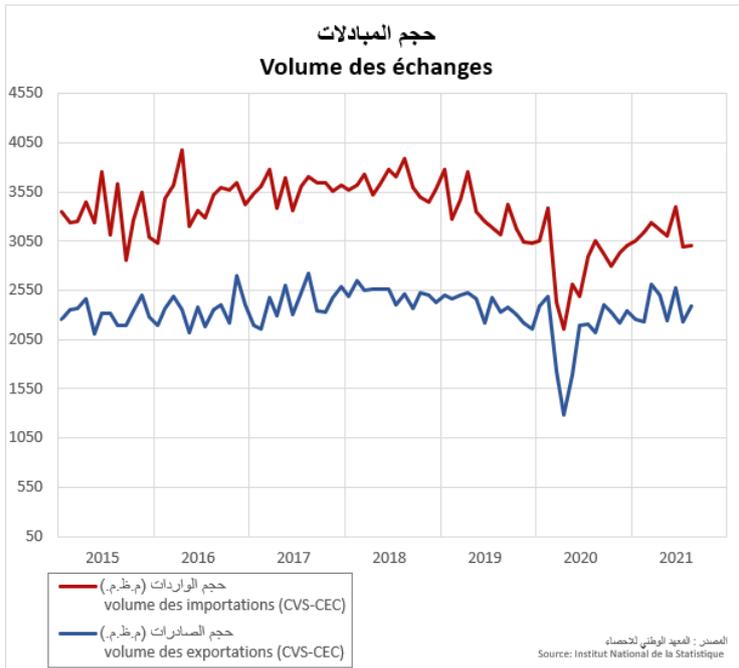
Au niveau tarifaire, les produits exportés voient leurs prix progresser de 1,4%, alors que ceux des produits importés augmentent de 3,4%.

## تطور المبادلات التجارية حسب الحجم

في شهر أوت من سنة 2021 تحسن حجم الصادرات بنسبة (7.3%) بينما سجل حجم الواردات استقرارا (0.2%).

و قد أدى هذا التباين في النسق إلى ارتفاع نسبة التغطية بمقدار 5.2 نقطة مئوية ليستقر في مستوى 79.5%.

على مستوى الأسعار ، تطورت المنتجات المصدرة + 1.4% في حين زادت أسعار المنتجات المستوردة بنسبة + 3.4%.



### التغيرات الشهرية

#### Variations mensuelles

août-2021	أوت 2021	juil-2021	جويلية 2021	juin-2021	يون 2021	mai-2021	ماي 2021	
7,3%	0,2%	-13,3%	-11,9%	14,5%	9,6%			الصادرات بالأسعار الفارة Exportations en volumes
0,2%	0,2%	-11,9%	-11,9%	9,6%	9,6%			الواردات بالأسعار الفارة Importations en volumes
1,4%	1,4%	0,1%	0,1%	2,2%	2,2%			الأسعار عند التصدير (قيمة الوحدة) Valeurs unitaires à l'exportation
3,4%	3,4%	1,5%	1,5%	0,3%	0,3%			الأسعار عند التوريد (قيمة الوحدة) Valeurs unitaires à l'importation

### الميزان التجاري / Balance commerciale

août-2021	أوت 2021	juil-2021	جويلية 2021	juin-2021	يون 2021	mai-2021	ماي 2021	
95,0%	95,0%	96,9%	96,9%	98,2%	98,2%			معدل التبادل التجاري Termes de l'échange
79,7%	79,7%	74,5%	74,5%	75,7%	75,7%			نسبة التغطية (بالأسعار الفارة) Taux de couverture (prix constant)

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء  
Source: Institut National de la Statistique

## Evolution des exportations en volume

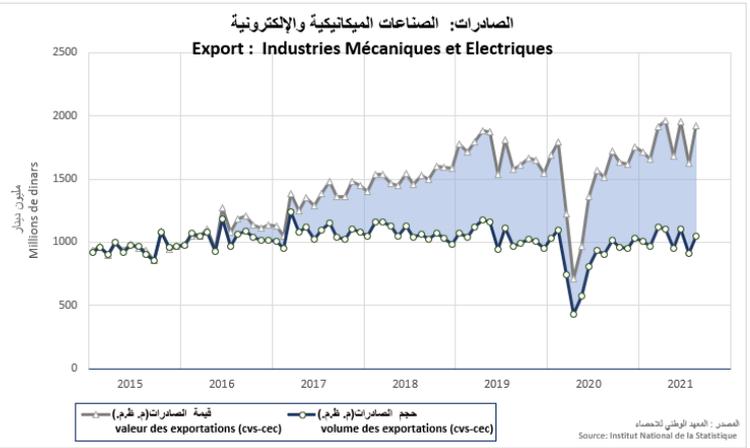
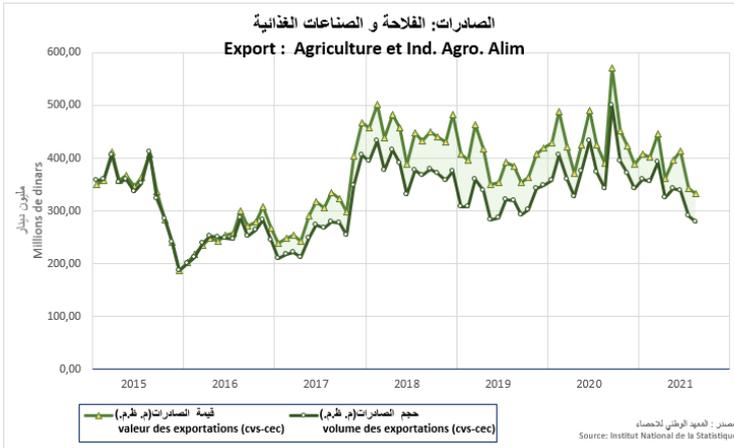
Le volume des exportations a augmenté de 7,3% en août. Cette augmentation est principalement tirée par la progression des volumes d'exportation des industries mécaniques et électriques (+15,1%) particulièrement le secteur des industries électriques dont le volume des exportations a augmenté de (+16,7%). De même, une hausse a été enregistrée pour le secteur textiles, habillement et cuirs (+7,7%) et le secteur des industries manufacturières diverses (+8,5%).

Par ailleurs, le secteur de l'énergie et lubrifiants a enregistré une baisse en volume de ses exportations de 19,6%, de même pour le secteur des mines (-3,6%) et les secteurs agriculture et industrie agro-alimentaire (-4,4%).

## تطور حجم الصادرات

شهد حجم الصادرات تحسنا بنسبة 7.3 ٪ في شهر أوت. وتعزى هذه الزيادة بشكل رئيسي إلى ارتفاع حجم الصادرات في قطاع الصناعات الميكانيكية والكهربائية (15.1 ٪) ، و أساسا الزيادة في حجم الصادرات الصناعات الكهربائية ( + 16.7 ٪) كما سجلت الزيادة على مستوى قطاع النسيج والملابس والجلود (7.7 ٪) والصناعات المعملية الأخرى (8.5 ٪)

في المقابل ، سجل حجم الصادرات انخفاضا في قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 19.6 ٪ ، وقطاع المناجم و الفسفاط و المعادن بنسبة 3.6 ٪ ، وقطاع الفلاحة والصناعات الغذائية بنسبة 4.4 ٪.



تطور الصادرات	Evolution de l'export		تغيرات الأسعار	
	août-21	أوت 2021		
	juil-21	جويلية 2021		
تغيرات الأسعار الجارية	التغيرات بالأسعار القارة	التغيرات بالأسعار	تغيرات الأسعار	
var prix courant	var prix constant	var prix	var prix	
الصناعات الفلاحية والغذائية	-2,7%	-4,4%	1,7%	الصناعات الفلاحية والغذائية
الطاقة وزيوت التشحيم	-19,0%	-19,6%	0,8%	الطاقة وزيوت التشحيم
المناجم، الفسفاط ومشتقاته	21,1%	-3,6%	25,6%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
النسيج ، الملابس والجلود	8,7%	7,7%	0,9%	النسيج ، الملابس والجلود
الصناعات الميكانيكية والإلكترونية	18,2%	15,1%	2,7%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
صناعات معملية أخرى	-1,6%	8,5%	-9,3%	صناعات معملية أخرى
جملة المنتجات	8,7%	7,3%	1,4%	جملة المنتجات

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء  
Source: Institut National de la Statistique

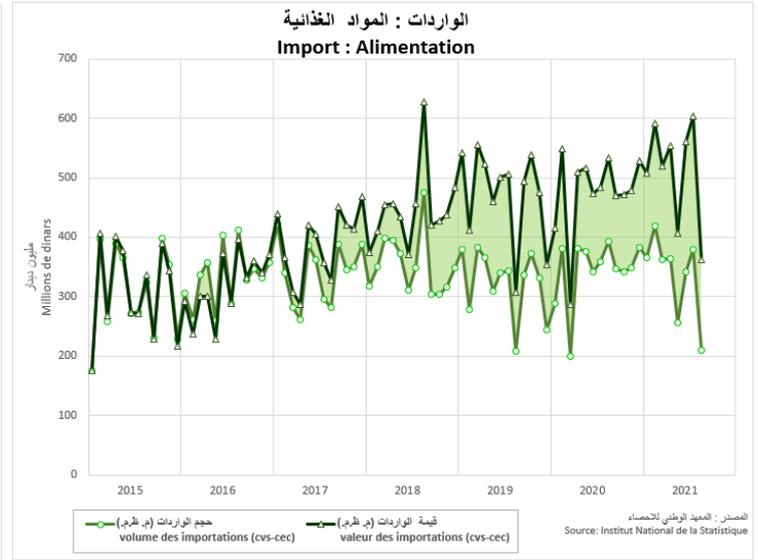
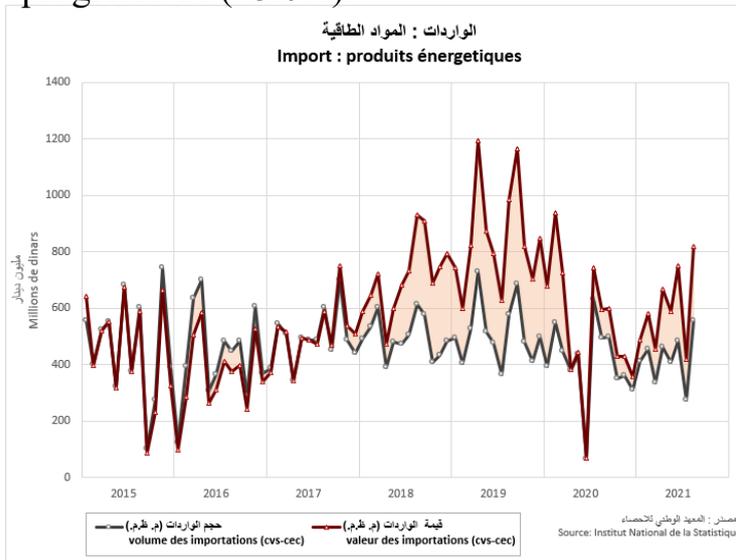
## Evolution des importations en volumes

Au mois d'août, le volume global des importations a stagné (+0,2%). Cette stagnation est expliquée essentiellement par la conjonction d'une augmentation au niveau du volume de nos achats en produits énergétiques (+101,6%) et la contraction du volume des importations de produits alimentaires (-44,7%).

En outre, les volumes des importations en biens de consommation et d'équipement ont régressé respectivement de 8,8% et 8,3%. Cependant l'approvisionnement en matière première et demi-produits a progressé de (+3.6%).

## تطور حجم الواردات:

في شهر أوت ، شهد حجم الواردات استقرارا بنسبة (0.2%). هذا الاستقرار هو ناتج من ناحية إلى الزيادة المسجلة في حجم مشتريات منتجات الطاقة (+101.6%) ومن ناحية أخرى إلى الانكماش في حجم مشتريات المنتجات الغذائية (-44.7%). كما انخفض حجم الواردات من السلع الاستهلاكية ومواد التجهيز بنسب على التوالي -8.8% و -8.3%. وفي المقابل، ارتفع حجم التزود من المواد الخام والمنتجات نصف المصنعة بنسبة (+3.6%).



	Evolution de l'import		تطور الواردات	
	août-21	أوت 2021	juil-21	جويلية 2021
	التغيرات بالأسعار الجارية	التغيرات بالأسعار القارة	التغيرات بالأسعار الجارية	التغيرات بالأسعار
	var prix courant	var prix constant	var prix	
Alimentation	-40,0%	-44,7%	8,5%	المواد الغذائية
Matière première et demi-produit	7,9%	3,6%	4,1%	المواد الأولية و النصف مصنعة
Biens d'équipement	-14,6%	-8,3%	-6,8%	مواد التجهيز
Biens de consommation	3,3%	-8,8%	13,3%	المواد الإستهلاكية
Energie	95,2%	101,6%	-3,2%	الطاقة
Ensemble des Produits	3,7%	0,2%	3,4%	جملة المنتوجات

الصادر : المعهد الوطني للإحصاء  
Source: Institut National de la Statistique

## Evolution des échanges hors énergie

Hors énergie, le volume des exportations augmente de 10,1% contre une baisse de 8,7% en volume des importations.

Par ailleurs, les prix hors produits énergétiques ont enregistré une progression à l'export de 1,4% et une hausse de 4,5% à l'import ce qui a entraîné une baisse des termes de l'échange hors énergie de 2,9 points pour se situer à 93%.

## تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

دون احتساب الطاقة سجل حجم الصادرات ارتفاعا بنسبة (10.1%) بينما انخفض حجم الواردات دون الطاقة بنسبة (-) 8.7%.

من ناحية أخرى ، سجلت أسعار المبادلات دون مواد الطاقة ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 1.4% و الواردات بنسبة 4.5% ، مما أدى إلى انخفاض نسبة التبادل التجاري دون الطاقة ، بمقدار 2.9 نقطة لتصل إلى حدود 93%.

